JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 20 MAY 1995 | No. 1995/97 | SAMEDI 20 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 22 May 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Subjects

- Review of sanctions (paragraph 21 of resolution 942 (1994))
- Other matters

Lundi 22 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Sujets

- Examen des sanctions (paragraphe 21 de la résolution 942 (1994))
- Questions diverses

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. to elect the six judges of the trial chambers of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 103e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures pour élire les six juges des chambres de première instance du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT			COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT		
3.30 p.m.	123rd meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30	123e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY			ASSEMBLÉE GÉNÉRALE		
AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT			GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT		
Informal consultations			*Consultations officieuses*		
10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

DISARMAMENT COMMISSION			COMMISSION DU DÉSARMEMENT		
1995 substantive session			*Session de fond de 1995*		
10 a.m.-11.30 a.m.	195th meeting	Conference Room 4	10 heures à 11 h 30	195e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP I			GROUPE DE TRAVAIL I		
11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

WORKING GROUP II			GROUPE DE TRAVAIL II		
11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

WORKING GROUP III			GROUPE DE TRAVAIL III		
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m. — 688th meeting — Conference Room 5

1. Opening of the session

2. Organization of work

3. Election of officers

4. Consideration of the questions of the non-self-governing territories:

Anguilla (A/AC.109/2016)

American Samoa (A/AC.109/2023)*

Bermuda (A/AC.109/2020 and A/AC.109/2020/Add.1)

British Virgin Islands (A/AC.109/2017 and Add.1)

Cayman Islands (A/AC.109/2013 and Corr.1 and Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Hearing of representative from Guam

Montserrat (A/AC.109/2019 and Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

St. Helena (A/AC.109/2021)

Tokelau (A/AC.109/2022)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2015 and Add.1)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2014)

* To be issued.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures — 688e séance — Salle de conférence 5

1. Ouverture de la session

2. Organisation des travaux

3. Election du bureau

4. Examen des questions des territoires non autonomes :

Anguilla (A/AC.109/2016)

Samoa américaines (A/AC.109/2023)*

Bermudes (A/AC.109/2020 et A/AC.109/2020/Add.1)

Iles Vierges britanniques (A/AC.109/2017 et Add.1)

Iles Caïmanes (A/AC.109/2013 et Corr.1 et Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Audition du représentant de Guam

Montserrat (A/AC.109/2019 et Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

Sainte-Hélène (A/AC.109/2021)

Tokélaou (A/AC.109/2022)

Iles Turques et Caïques (A/AC.109/2015 et Add.1)

Iles Vierges américaines (A/AC.109/2014)

* A paraître.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Introduction of the budget (Part I)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Présentation du budget (Partie I)

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

EIGHTH MEETING OF THE STATES PARTIES

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

Convention sur l'élimination de toutes le formes de discrimination à l'égard des femmes

HUITIÈME RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY

STATES WHICH WOULD FULFIL THE CRITERIA FOR MEMBERSHIP IN THE GROUP DEFINED IN PARAGRAPH 15 C) OF THE AGREEMENT RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF PART XI OF THE UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA OF 10 DECEMBER 1982*

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* The President of the Assembly of the International Seabed Authority will hold informal consultations with the Chairmen of regional groupes (Cameroon, Fiji, Poland, Jamaica and France) on Monday, 22 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 8.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

ÉTATS QUI RÉPONDRAIENT AUX CRITÈRES D'APPARTENANCE AU GROUPE DÉFINIS AU PARAGRAPHE 15 C) DE L'ACCORD RELATIF À L'APPLICATION DE LA PARTIE XI DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER DU 10 DÉCEMBRE 1982*

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* Le Président de l'Assemblée de l'Autorité internationale des fonds marins tiendra des consultations officieuses avec les Présidents des groupes régionaux (Cameroun, Fidji, Pologne, Jamaïque et France), le lundi 22 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	9th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3] (A/49/633 and A/47/16)

General discussion

3 p.m.-6 p.m.	10th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3] (A/49/633 and A/47/16)

Conclusion of general discussion

Informal consultations

6.30 p.m.*-9 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Programme questions [4]

(b) Evaluation

2. Coordination questions [5]

3. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

* Subject to availabily of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	9e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3] (A/49/633 et A/47/16)

Débat général

15 heures à 18 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3] (A/49/633 et A/47/16)

Fin du débat général

Consultations officieuses

18 h 30* à 21 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

1. Questions relatives au programme [4]

b) Évaluation

2. Questions de coordination [5]

3. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

* Si les services sont disponibles.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	18th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.*	19th meeting	Conference Room 3

1. Opening of the session and remarks by the President and the Executive Director [1]

2. Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2] (E/ICEF/1995/13/Rev.1)

Items to be considered in a cluster:

3. Report of the Executive Director [3] (E/ICEF/1995/14 (Parts I and II))

4. Follow-up to the World Summit for Children [4] (E/ICEF/1995/15)

---

* Immediately following the closing of meeting of the Executive Board at 6 p.m., there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award in Conference Room 3. The 1995 recipient is Professor Ihsan Dogramaci of Turkey in recognition of his contribution in the fields of public health and child survival and development.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	18e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures*	19e séance	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la session et déclarations du Président du Conseil et du Directeur général [1]

2. Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et organisation des travaux [2] (E/ICEF/1995/13/Rev.1)

Questions à examiner en commun :

3. Rapport du Directeur général [3] (E/ICEF/1995/14 (Parties I et II))

4. Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4] (E/ICEF/1995/15)

---

* Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF dans la salle de conférence 3. Le lauréat de 1995 est M. Ihsan Dogramaci de la Turquie en reconnaissance de sa contribution dans les domaines de la santé publique et de la survie et du développement des enfants.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 22 May 1995

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

9 a.m.-9.50 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

* * *

Briefing

There will be a briefing by Mr. Arno Truger, Programme Director of the Austrian Study Center for Peace and Conflict Resolution, on the International Civilian Peace-keeping and Peace-building Training Programme (IPT) on Monday, 22 May 1995, at 4 p.m. in Conference Room 9. All delegations are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 22 mai 1995

REUNION DU GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

9 heures à 9 h 50	réunion privée	Salle de conférence 5
14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLENIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Réunion d'information

M. Arno Truger, Directeur des programmes du Centre d'études autrichien pour la paix et la résolution des conflits, tiendra une réunion d'information sur le Programme international de formation dans le domaine du maintien et de l'établissement de la paix à l'intention du personnel civil le lundi 22 mai 1995 à 16 heures dans la salle de conférence 9. Toutes les délégations sont invitées.

• • •

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officieuses à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 27th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 23 May 1995, at 10 a.m. in the General Assembly Hall.

The 16th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/WG/4 and 5 will be available.

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II, as well as to discuss sub-items II-IV of the non-paper on Cluster I (the questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership).

* * *

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON COORDINATION WITH REGIONAL ORGANIZATIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The 15th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 27e séance du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 23 mai 1995 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

La 16e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Documents A/AC.240/1995/WG/4 et 5 seront disponibles.

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II, ainsi que pour examiner les points II à IV du non-document relatif au Groupe I (les questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil).

* * *

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 25 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA COORDINATION AVEC LES ORGANISATIONS RÉGIONALES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le vendredi 26 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

Copies of WGFS/11/Part III are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain a copy of this document are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

* * *

The 171st meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Tuesday, 30 May 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of the specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (Room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie III sont disponibles pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire de ce document sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

* * *

Le COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE tiendra sa 171e séance le mardi 30 mai 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Les délégations sont priées à demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions particulières qu'elles aimeraient soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des points adoptés par le Comité en 1982 (voir document A/49/26, paragraphe 5). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité la documentation pertinente ou les déclarations écrites avant la séance.

*

* *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

*

* *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations (only) wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)). Arrangements for interventions by heads of the United Nations specialized agencies, funds and programmes will be made separately with the Secretariat.

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

• • •

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

A contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women will meet on Tuesday, 23 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations (seulement) désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)). Les dispositions pour les interventions des chefs des institutions spécialisées, des fonds et des programmes des Nations Unies seront prises séparément avec le secrétariat.

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

• • •

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Un groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes se réunira le mardi 23 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

• • •

United Nations Development Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting on Thursday, 8 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP, tel.: (212) 906-5750.

• • •

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1995 of the Excutive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

• • •

Announcements

The consolidated document (E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1) (provisional)) of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS is available in front of Room S-2994.

• • •

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

La neuvième session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire le jeudi 8 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750.

• • •

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

• • •

Avis

Le document consolidé E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1 (version provisoire)) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉ E CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES est disponible devant le bureau S-2994.

• • •

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉ E SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the financial situation of the United Nations)* on Tuesday, 23 May 1995, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 5.

• • •

Informal briefing

An informal briefing by the Administrator of the United Nations Development Programme on matters before the forthcoming ninth session of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held on Tuesday, 23 May 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

• • •

The first technical meeting of the Bellanet Initiative will be held from 24 to 26 May 1995, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion privée *(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le mardi 23 mai 1995, de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse de l'administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement sur les questions dont le Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement est saisi à sa neuvième session aura lieu le mardi 23 mai 11995 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées.

• • •

La première réunion technique de l'Initiative Bellanet aura lieu du 24 au 26 mai 1995, de 9 a.m. à midi 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 19 May 1995

SECURITY COUNCIL

3539th meeting

The situation in Tajikistan and along the Tajik-Afghan border

Report of the Secretary-General concerning the situation in Tajikistan (S/1995/390)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Tajikistan, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/28).

Vendredi 19 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3539e séance

La situation au Tadjikistan et le long de la frontière tadjiko-afghane

Rapport du Secrétaire général concernant la situation au Tadjikistan (S/1995/390)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Tadjikistan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/28).

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Second meeting — 2nd plenary meeting

The President made a statement and reported on the consultations at the informal meeting.

The Meeting adopted its rules of procedure as contained in document SPLOS/2/Rev.2, subject to one item, which was still pending.

The Meeting then approved the proposals which had been presented.

The President proposed a schedule of meetings for the following year, with a resumption of the second meeting from 27 November to 1 December 1995.

The Meeting requested the secretariat to prepare a financial implications paper based on certain specific assumptions as to the election of members and their work through December 1996.

Statements were made by the representatives of Cameroon, Mexico, Israel and Germany.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

REUNION DES ETATS PARTIES

Deuxième réunion — 2e séance plénière

Le Président fait une déclaration et fait rapport sur les consultations de la réunion officieuse.

La Réunion adopte le règlement intérieur figurant dans le document SPLOS/2/Rev.2, sous réserve d'une question encore en suspens.

La Réunion approuve ensuite les propositions qui ont été présentées.

Le Président propose un calendrier des réunions pour l'année suivante, y compris une reprise de la deuxième Réunion (27 novembre au 1er décembre 1995).

La Réunion demande au secrétariat de préparer un état des incidences financières sur la base de certaines suppositions quant à l'élection des membres et à leurs travaux jusqu'en décembre 1996.

Des déclarations sont faites par les représentants du Cameroun, du Mexique, d'Israël et de l'Allemagne.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 19 MAY 1995

2387th meeting

Draft Code of Crimes against the Peace and Security and Mankind [4]

The Commission decided to refer to the Drafting Committee articles 15 (Aggression), 19 (Genocide), 21 (Systematic or mass violations of human rights) and 22 (Exceptionally serious war crimes) for consideration on second reading in the light of the proposals contained in the Special Rapporteur's thirteenth report and of the comments and proposals made in the course of the debate in plenary, on the understanding that, in formulating those articles, the Drafting Committee would bear in mind and, at its discretion, deal with all or part of the elements of the following articles as adopted on first reading: 17 (Intervention), 18 (Colonial domination and other forms of alien domination), 20 (Apartheid), 23 (Recruitment, use, financing and training of mercenaries) and 24 (International terrorism).

The Commission agreed to keep in abeyance its decision on other articles.

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons [7]

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 19 MAI 1995

2387e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Commission décided de renvoyer au Comité de rédaction les articles 15 (Agression), 19 (Génocide), 21 (Violations systsématiques ou massives des droits de l'homme) et 22 (Crimes de guerre d'une exceptionnelle gravité) pour examen en deuxième lecture à la lumière des propositions figurant dans le treizième rapport du Rapporteur spécial et des observations et propositions faites au cours du débat en séance plénière, étant entendu que le Comité de rédaction, en formulant ces articles, tiendra compte et, comme bon lui semblera, examinera tous les éléments ou en partie des articles suivants, tels qu'ils ont été adoptés en première lecture: 17 (Intervention), 18 (Domination coloniale et autres formes de domination étrangère), 20 (Apartheid), 23 (Recrutement, utilisation, financement et instruction de mercenaires) et 24 (Terrorisme international).

La Commission décide de garder en suspens sa décision sur les autres articles.

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales [7]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT
Second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 18 MAY 1995

6th meeting

Reports of the ad hoc panels: contribution of technologies, including new and emerging technologies, to industrialization in developing countries [4]

The Commission began its consideration of the item.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 18 MAI 1995

6e séance

Rapports des groupes d'étude spéciaux : contribution des technologies, notamment nouvelles et naissantes, à l'industrialisation des pays en développement [4]

La Commission commence l'examen de la question.

The Vice-Minister of Scientific Research of Egypt and Vice-Chairman of the Commission made an introductory presentation.

Statements were made by the representatives of the following countries: Romania, Uruguay, United Republic of Tanzania, Bulgaria, Jamaica, Ukraine, Belarus, Russian Federation, Pakistan, Viet Nam, Chile, United Kingdom, Burundi, United States and Netherlands.

Statements were also made by the representatives of UNESCO, UNIDO, ESCAP, ECA and ESCWA.

The Vice-Minister of Scientific Research of Egypt and Vice-Chairman of the Commission replied to questions raised.

7th meeting

Election of officers

The Commission elected by acclamation Dr. Vemuri Ramesan (India) as Vice-Chairman of the Commission for the unexpired term of Dr. J. Dhar (India), in accordance with the provisions of rule 19 of the rules of procedure of the functional Commissions of the Economic and Social Council.

Reports of the ad hoc panels: contribution of technologies, including new and emerging technologies, to industrialization in developing countries [4]

The Commission continued its consideration of the item.

The Vice-Minister of Scientific Research of Egypt and Vice-Chairman of the Commission replied to questions raised.

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Belarus, Austria, the United Kingdom, Chile, the Netherlands, Jamaica, the United States, China, Japan, the Russian Federation, Denmark, Colombia and Ethiopia, as well as by the representative of the Economic Commission for Africa (ECA).

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made concluding remarks.

The Chairman made concluding remarks.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 4.

Le Vice-Ministre de la recherche scientifique de l'Egypte et Vice-Président de la Commision fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Roumanie, Uruguay, République-Unie de Tanzanie, Bulgarie, Jamaïque, Ukraine, Bélarus, Fédération de Russie, Pakistan, Viet Nam, Chili, Royaume-Uni, Burundi, États-Unis et Pays-Bas.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'UNESCO, de l'ONUDI, de la CESAP, de la CEA et de la CESAO.

Le Vice-Ministre de la recherche scientifique de l'Egypte et Vice-Président de la Commision répond aux questions posées.

7e séance

Election du bureau

Par acclamation, la Commission élilt M. Vemuri Ramesan (Inde) Vice-Président de la Commission pour le mandat restant à courir de M. J. Dhar (Inde), conformément aux dispositions de l'article 19 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social.

Rapports des groupes d'étude spéciaux : contribution des technologies, notamment nouvelles et naissantes, à l'industrialisation des pays en développement [4]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Le Vice-Ministre de la recherche scientifique de l'Egypte et Vice-Président de la Commision répond aux questions posées.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Autriche, Royaume-Uni, Chili, Pays-Bas, Jamaïque, États-Unis, Chine, Japon, Fédération de Russie, Danemark, Colombie et Éthiopie, ainsi que par le représentant de la Commission économique pour l'Afrique (CEA).

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique formulent des observations finales.

Le Président formule des observations finales.

La Commission termine ainsi le débat géneárl sur le point 4 de l'ordre du jour.

Action arising from the first session of the Commission: final report of the ad hoc working group on the interrelationship between investment and technology transfer [5]

The Commission began its consideration of the item.

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made an introductory statement.

The representative of UNIDO made a statement.

FRIDAY, 19 MAY 1995

8th meeting

Scientific and technological aspects of [7]:

(a) Sustainable development

(b) Conversion of military capacities

The Commission began its consideration of item 7.

The Chief, Human Development Institutions and Technology Branch of the Division of Sustainable Development, made an introductory statement under sub-item 7 (a).

Statements were made by the representatives of Egypt, Chile, Jamaica, the United Kingdom, Pakistan, the United States, Viet Nam, Togo, Romania, Germany and Japan.

Statements were also made by the representatives of FAO, UNIDO and WHO.

The Chief, Human Development, Institutions and Technology Branch of the Division of Sustainable Development, replied to questions raised.

The Officer-in-charge of the Division of Science and Technology made an introductory statement under sub-item 7 (b).

Statements were made by the representatives of Belarus, Ethiopia, Jamaica, Chile, Germany, Ireland, Ukraine, the Russian Federation, the United States, the Niger and Burundi.

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made a concluding statement.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 7, as a whole.

Mesures découlant de la première session de la Commission : rapport final du groupe de travail ad hoc sur les liens entre l'investissement et le transfert de technologie [5]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire.

Le représentant de l'ONUDI fait une déclaration.

VENDREDI 19 MAI 1995

8e séance

Aspects scientifiques et techniques [7] :

a) Du développement durable

b) Conversion des capacités militaires

La Commission commence l'examen du point 7.

Le Chef du Service des institutions pour le développement humain et la technologie de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire au titre de l'alinéa a) du point 7.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Egypte, du Chili, de la Jamaïque, du Royaume-Uni, du Pakistan, des États-Unis, du Viet Nam, du Togo, de la Roumanie, de l'Allemagne et du Japon.

Les représentants de la FAO, de l'ONUDI et de l'OMS prennent également la parole.

Le Chef du Service des institutions pour le développement humain et la technologie de la Division du développement durable répond aux questions posées.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire au titre de l'alinéa b) du point 7.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Bélarus, Ethiopie, Jamaïque, Chili, Allemagne, Irlande, Ukraine, Fédération de Russie, États-Unis, Niger et Burundi.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration finale.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'ensemble du point 7 de l'ordre du jour.

9th meeting

Financing science and technology for development: consultative meeting on a coalition of resources for science and technology for development [6]

Coordination of activities in science and technology for development [3]

The Commission began its consideration of the items.

The Chief, Human Development, Institutions and Technology Branch of the Division of Sustainable Development, introduced the items.

The Officer-in-charge of the Division of Science and Technology made an introductory statement under item 3.

Statements were made by the representatives of Chile, Jamaica, Pakistan, China, Japan, Germany, India, the Netherlands, the United States and the Niger, as well as by the representative of UNDP.

The Chairman made a concluding statement.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda items 6 and 3.

• • •

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twelfth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 19 MAY 1995

29th meeting

Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant [6]

The Committee continued and concluded its consideration of the initial report of the Philippines (E/1986/3/Add.17) in closed session.

Formulation of suggestions and recommendations of a general nature based on the consideration of reports submitted by States parties to the Covenant and by the specialized agencies [9]

The Committee adopted a draft resolution and two draft decisions recommended for adoption by the Economic and Social Council.

Closure of the session

The Chairman of the Committee declared closed the twelfth session.

9e séance

Financement de la science et de la technique au service du développement [6]

Coordination des activités dans le domaine de la science et de la technique au service du développement [3]

La Commission commence l'examen de ces questions.

Le Chef du Service des institutions pour le développement humain et la technologie de la Division du développement durable présente les questions.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire au titre du point 3.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, de la Jamaïque, du Pakistan, de la Chine, du Japon, de l'Allemagne, de l'Inde, des Pays-Bas, des États-Unis et du Niger, ainsi que par le représentant du PNUD.

Le Président fait une déclaration finale.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 6 et 3 de l'ordre du jour.

• • •

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Douzième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 19 MAI 1995

29e séance

Rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 16 du Pacte [6]

Le Comité poursuit et termine l'examen du rapport initial des Philippines (E/1986/3/Add.17) en séance privée.

Formulation de suggestions et de recommandations générales sur l'examen des rapports présentés par les États parties au Pacte et par les institutions spécialisées [9]

Le Comité adopte un projet de résolution et deux projets de décision recommandés pour adoption par le Conseil économique et social.

Clôture de la session

Le Président du Comité prononce la clôture de la douzième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Ratification: Cuba (17 May 1995)*

Terms of Reference of the International Copper Study Group, adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

Definitive acceptance: Peru (16 May 1995)*

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Accession: Equatorial Guinea (27 April 1995)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Azerbaijan (16 May 1995)*
Kazakstan (17 May 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Ratification : Cuba (17 mai 1995*)

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

Acceptation définitive : Pérou (16 mai 1995*)

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Adhésion : Guinée équatoriale (27 avril 1995*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Azerbaidjan (16 mai 1995*)
Kazakstan (17 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritania
H.E. Mr. Hamoud Ould Ely

Asian States:
Bhutan
H.E. Mr. Ugyen Tshering

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Mauritanie
S.E. M. Hamoud Ould Ely

Etats d'Asie :
Bhoutan
S.E. M. Ugyen Tshering

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Tudor Pantiru

Latin American and Caribbean States:
Venezuela
H.E. Mr. Enrique Tejera-París

Western European and Other States:
Iceland
H.E. Mr. Gunnar Pálsson

Etats d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Tudor Pantiru

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Venezuela
S.E. M. Enrique Tejera-París

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Islande
S.E. M. Gunnar Pálsson

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-11744